



REPUBLIKA SLOVENIJA

SLUŽBA VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE  
ZA LOKALNO SAMOUPRAVO IN  
REGIONALNO POLITIKO

Kotnikova 28, 1000 Ljubljana,  
Tel.: (01) 308-31-78 Fax: (01) 478-36-19



Datum: 13.08.2008  
Zadeva.: 4300-191/2008/8

### **Vabilo na uvodno prireditev, namenjeno predstavitvi Operativnega programa Slovenija-Avstrija 2007-2013**

V programskem obdobju 2007-2013 predvidevajo novi predpisi Evropske unije pri izvajanju čezmejnih programov tesno sodelovanje partnerskih držav na programski, predvsem pa na projektni ravni.

Operativni program Slovenija-Avstrija 2007-2013 stremi k uresničevanju osrednjega cilja kohezijske politike Evropske unije, in sicer k povečanju ekonomske in socialne kohezije sodelujočih držav članic z namenom spodbujanja skladnega, uravnoveženega in trajnostnega razvoja Skupnosti ob hkratnem zmanjšanju gospodarskih, socialnih in teritorialnih neskladij. Na osnovi evropskih izzivov glede konkurenčnosti, inovativnosti in trajnosti je operativni program naravnán kot temeljno orodje za pospeševanje medsebojnega sodelovanja pri zmanjševanju ovir in skupnem izkoriščanju razvojnega potenciala slovensko-avstrijskega obmejnega območja s pomočjo čezmejnih strategij in ukrepov.

Ob tej priložnosti Vas Služba **Vlade RS za lokalno samoupravo in regionalno politiko** kot organ upravljanja Operativnega programa Slovenija-Avstrija 2007-2013

**v petek, 29. avgusta 2008, s pričetkom ob 10.00 uri v Hotelu Habakuk, Pohorska ulica 59,  
Maribor, Slovenija**

vabi na uvodno prireditev, namenjeno predstavitvi

**Operativnega programa Slovenija-Avstrija 2007-2013.**

Vljudno Vas vabimo, da se omenjenega dogodka udeležite. Prosimo, da Vašo udeležbo potrdite na telefonsko številko +386 (0)2 229 4215 (**Mojca Trafela**) ali elektronski naslov [jts-si-at.svlr@gov.si](mailto:jts-si-at.svlr@gov.si)

V pričakovanju srečanja z vami vas lepo pozdravljamo.

S spoštovanjem,

Skupni tehnični sekretariat Slovenija-Avstrija 2007-2013

Priloga:

- osnutek programa dogodka



**Naložba v vašo prihodnost**  
Operacijo delno financira Evropska unija  
Evropski sklad za regionalni razvoj

Datum: 13 August 2008  
Nr.: 4300-191/2008/8

### **Einladung zum Kick-Off Event- Vorstellung des Operationellen Programms Slowenien-Österreich 2007-2013**

In der Programmperiode 2007-2013 setzen die neuen EU-Vorschriften bei der Durchführung der grenzübergreifenden Programme eine enge Zusammenarbeit mit den Partnerstaaten auf der Programm- und vor allem auf der Projektebene voraus.

Das Operationelle Programm Slowenien-Österreich 2007-2013 strebt die Verwirklichung des Hauptzieles der kohäsiven Politik der Europäischen Union an, und zwar zur Steigerung der wirtschaftlichen und sozialen Kohäsion der teilnehmenden Mitgliedstaaten, um unter gleichzeitiger Verminderung wirtschaftlicher, sozialer und territorialer Unstimmigkeiten eine harmonisierte, ausgeglichene und nachhaltige Entwicklung der Gemeinschaften anzuregen. Aufgrund der europäischen Herausforderungen hinsichtlich der Wettbewerbsfähigkeit, Innovationen und Dauerhaftigkeit ist das operationelle Programm als grundlegendes Instrument auf die Förderung der gegenseitigen Zusammenarbeit beim Abbau der Hindernisse und beim gemeinsamen Nutzen des Entwicklungspotentials des slowenisch-österreichischen Grenzgebietes mittels grenzübergreifender Strategien und Maßnahmen abgestellt.

Bei dieser Gelegenheit lädt Sie **Služba Vlade RS za lokalno samoupravo in regionalno politiko** als Verwaltungsbehörde des Operationellen Programms Slowenien-Österreich 2007-2013

**am Freitag, den 29. August 2008, mit Beginn um 10 Uhr im Hotel Habakuk, Pohorska ulica 59,  
Maribor, Slowenien**

**zum Kick-Off Event im Rahmen der Vorstellung  
des Operationellen Programms Slowenien-Österreich 2007-2013  
herzlich ein.**

Wir würden uns sehr freuen, wenn sie teilnehmen könnten. Wir bitten Sie höflich Ihre Teilnahme per Telefon **+386 (0)2 229 4215 (Mojca Trafela)** oder Email-Adresse [jts-si-at.svlr@gov.si](mailto:jts-si-at.svlr@gov.si) zu bestätigen.

In Erwartung des baldigen Treffens grüßen wir Sie herzlich.

Gemeinsames Technisches Sekretariat  
Slowenien-Österreich2007-2013

Anhang:  
- Entwurf des Veranstaltungsprogramms

